

## Montage von QUICK-AN

Adapter mit  $\frac{3}{4}$ " Innengewinde für Anschluss an KFE-Hahn zur Befüllung der Heizungsanlage mit QUICK-DOS Druckdosen.

### Vorsicht Verbrühungsgefahr!

Zur Erstbefüllung und jährlichen Nachspeisung.

- Schlauchanschlussstück oder Verschlusskappe des KFE-Hahns demontieren (siehe Abb. 1).
- Adapter QUICK-AN mit integriertem Rückflussverhinderer und Flachdichtung montieren (siehe Abb. 2).
- KFE-Hahn öffnen.
- Schutzkappe der QUICK-DOS Druckdose entfernen.
- Adapter QUICK-AN für Nachspeisung an KFE-Hahn belassen.
- QUICK-DOS Druckdose in die Dichtung des Adapters QUICK-AN führen (siehe Abb. 3).
- QUICK-DOS Druckdose solange gedrückt halten, bis sich die QUICK-DOS Druckdose entleert hat (siehe Abb. 4).
- QUICK-DOS Druckdose entleeren und anschliessend entsorgen (siehe Abb. 5).
- KFE-Hahn schließen.
- Schlauchanschlussstück oder Verschlusskappe an den Adapter QUICK-AN montieren.

QUICK-AN

Bestell-Nr.:8838188

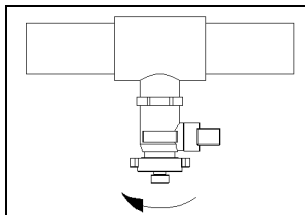


Abb. 1: Anschlüsse demontieren

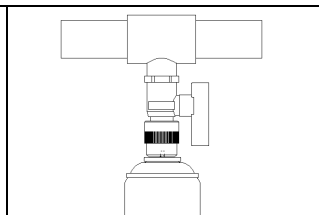


Abb. 4: QUICK-DOS Druckdose entleeren

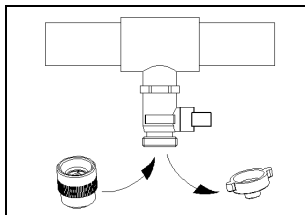


Abb. 2: Adapter QUICK-AN montieren

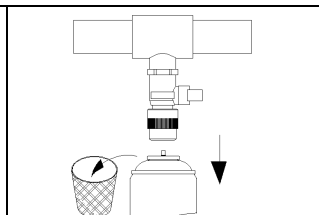


Abb. 5: QUICK-DOS Druckdose entsorgen

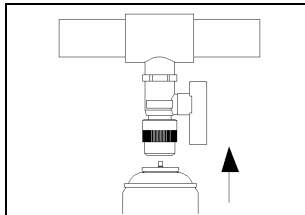


Abb. 3: Befüllen

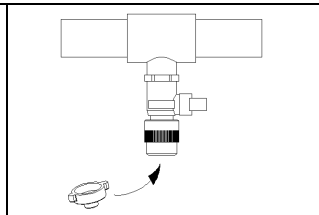


Abb. 6: Anschlüsse montieren

## Montage de QUICK-AN

Adaptateur avec filetage intérieur de  $\frac{3}{4}$  de pouce pour le raccordement à des robinets de remplissage et de vidange (robinets KFE) pour le remplissage des installations de chauffage à l'aide d'aérosols QUICK-DOS.

### Attention: danger de s'ébouillanter!

Premier remplissage et appoint annuel:

- démonter le raccord de tuyau ou le capuchon de fermeture du robinet KFE (voir fig. 1).
- monter l'adaptateur QUICK-AN avec son clapet anti-retour intégré et son joint plat (voir fig. 2).
- ouvrir le robinet KFE.
- retirer le capuchon de protection de l'aérosol QUICK-DOS.
- laisser l'adaptateur QUICK-AN pour la réaération sur le robinet KFE.
- introduire l'aérosol QUICK-DOS dans le joint de l'adaptateur QUICK-AN (voir fig. 3).
- continuer d'appuyer sur l'aérosol QUICK-DOS jusqu'à ce qu'il soit vide (voir fig. 4).
- vider l'aérosol QUICK-DOS intégralement et le retirer par la suite (voir fig. 5).
- fermer le robinet KFE.
- monter le raccord de tuyau ou le capuchon de fermeture sur l'adaptateur QUICK-AN.

QUICK-AN      Numéro de commande: 8838188

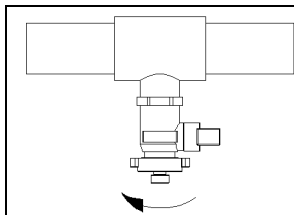


Fig. 1: démonter les raccords

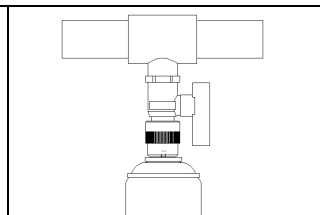


Fig. 4: vider l'aérosol QUICK-DOS

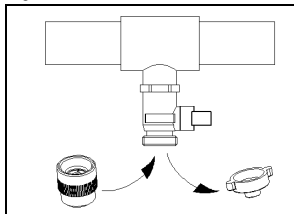


Fig. 2: monter l'adaptateur QUICK-AN

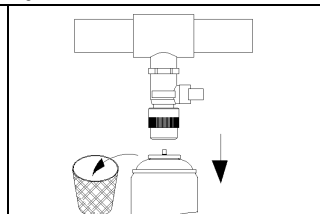


Fig. 5: retirer l'aérosol QUICK-DOS

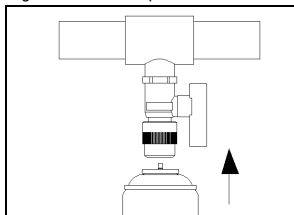


Fig. 3: remplir

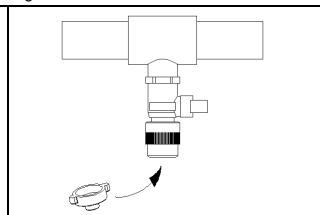


Fig. 6: monter les raccords

## Montage van QUICK-AN

Adapter met  $\frac{3}{4}$ " inwendige schroefdraad voor aansluiting aan bolkraan om de verwarmingsinstallatie te vullen met QUICK-DOS drukflessen.

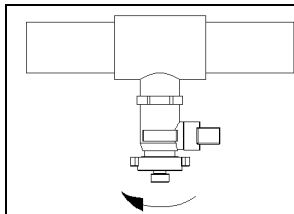
### Voorzichtig verbrandingsgevaar!

Voor de eerste vulling en de jaarlijkse bijvulling.

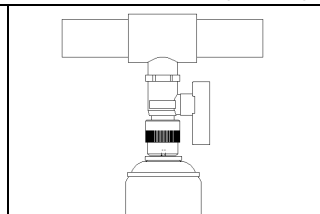
- Slangaansluitstuk of afsluitdop van de bolkraan demonteren (zie afb. 1).
- Adapter QUICK-AN met geïntegreerde terugstroomblokkering en vlakke dichting monteren (zie afb. 2).
- bolkraan openen.
- Schutkap van de QUICK-DOS drukfles verwijderen.
- Adapter QUICK-AN om bij te vullen aan de bolkraan bevestigd laten.
- QUICK-DOS drukfles in de dichting van de adapter QUICK-AN geleiden (zie afb. 3).
- QUICK-DOS drukfles zolang ingedrukt houden, tot de QUICK-DOS volledig leeg is (zie afb. 4).
- QUICK-DOS drukfles ledigen en aansluitend verwijderen (zie afb. 5).
- bolkraan sluiten.
- Slangaansluitstuk of afsluitdop op de adapter QUICK-AN monteren.

QUICK-AN

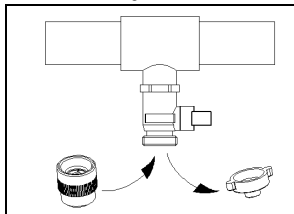
Bestelnr.:8838188



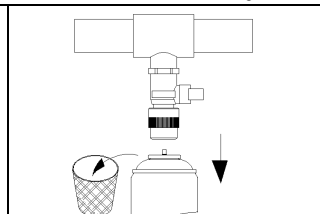
Afb. 1: Aansluitingen demonteren



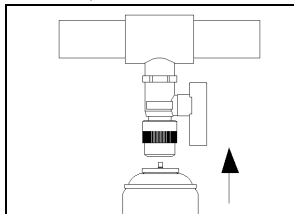
Afb. 4: QUICK-DOS drukfles ledigen



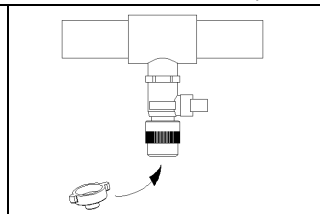
Afb. 2: Adapter QUICK-AN monteren



Afb. 5: QUICK-DOS drukfles verwijderen



Afb. 3: Vullen



Afb. 6: Aansluitingen monteren

## Fitting QUICK-AN

Adapter with  $\frac{3}{4}$ " internal thread for connecting to KFE tap for filling the heating system with QUICK-DOS propellant can.

### Caution, risk of scalding!

For initial fill and annual refill:

- Remove hose connection or cap of the KFE tap (see Fig. 1).
- Fit QUICK-AN adapter with integrated back-flow preventer and flat seal (see Fig. 2).
- Open KFE tap.
- Remove protective cap of the QUICK-DOS propellant can.
- Leave QUICK-AN adapter on KFE tap for re-filling.
- Guide QUICK-DOS propellant can in the seal of the QUICK-AN adapter (see Fig. 3).
- Press QUICK-DOS propellant can until the QUICK-DOS propellant can is empty (see Fig. 4).
- Empty QUICK-DOS propellant can and then dispose of the can (see Fig. 5).
- Close KFE tap.
- Fit hose connection or cap to the QUICK-AN adapter.

QUICK-AN

Order No.: 8838188

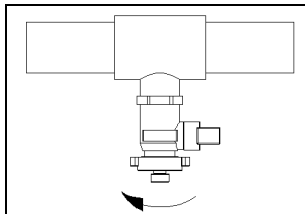


Fig. 1: Dismantle connections

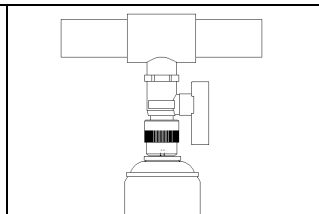


Fig. 4: Empty QUICK-DOS propellant can

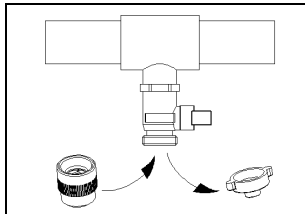


Fig. 2: Fit QUICK-AN adapter

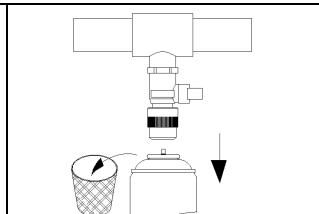


Fig. 5: Dispose QUICK-DOS propellant can

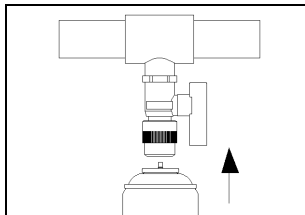


Fig. 3: Fill

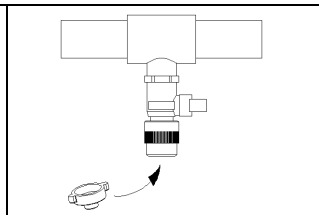


Fig. 6: Fit connections